



ИГРЫ И ТВОРЧЕСКАЯ ИНДУСТРИЯ

Письменный перевод | Устный перевод | Локализация | Игры и мультимедиа | Верстка, дизайн и печать

НЕМНОГО О JANUS WORLDWIDE

Компания Janus была основана в 1996 году. Вот уже более 20 лет мы предлагаем услуги в сфере перевода и локализации. Офисы компании расположены в 10 городах мира, в них работает свыше 350 сотрудников, и мы продолжаем расти! Клиенты доверяют Janus, потому что наша концепция и инновационный подход ориентированы на непрерывное улучшение ключевых показателей эффективности перевода: своевременности, качества и стоимости.

Мы активно работаем на международном уровне, доступны в режиме 24/7 и ориентированы на постоянное совершенствование и обновление — все это выделяет Janus на рынке переводческих услуг. Способность предоставлять качественные результаты подтверждает эффективность нашей системы менеджмента качества. Именно качество, непрерывные инновации и улучшения лежат в основе наших ценностей. Компания Janus заслуженно сертифицирована по стандартам ISO 9001, ISO 17100 и ISO 13611.



ИГРЫ И ТВОРЧЕСКАЯ ИНДУСТРИЯ

Главное для этой индустрии — верно передать посыл текста и обеспечить нужное воздействие на аудиторию. Работая с многочисленными клиентами в игровой индустрии, Janus полностью осознает важность сотрудничества с пользователями игр. Здесь недостаточно просто перевести текст: необходимо учитывать множество факторов, в т. ч. специфическую смысловую нагрузку и особенности потребителей. Речь идет об адаптации содержания для целевой аудитории на конкретном рынке.

У нас есть собственная, ведущая в этой отрасли группа по тестированию игр, которая выполняет функциональную и языковую проверку, а также отслеживает ошибки, используя широкий набор инструментов и программного обеспечения, в том числе передовую систему JIRA. Мы всегда проверяем наши переводы на практике, и поэтому такие требовательные клиенты, как EA Games, Stardock и Disney, доверяют нам перевод контента

и тестирование. Janus предоставляет широкий спектр услуг по локализации всего, что связано с играми, включая перевод маркетинговых материалов и игрового контента, закадровое озвучивание, оптимизацию для поисковых систем, оптимизацию для магазинов приложений, тестирование и мультимедиа. Наши специалисты по всему миру справляются с любыми требованиями — это подтвердят наши клиенты!

Управление проектами легко осуществлять с помощью системы управления переводами Janus: вы получаете мгновенный доступ к порталу, где удобно размещать материалы для перевода, а также отслеживать подробную информацию о статусе вашего проекта и данные о предыдущих проектах